















名(利)客(棧)

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895 VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠打東街一百二十九號房舍通明裝修華麗全座舖設電火爐...

司事人江贊祐啟

安和均

QUON WO ON Phone 124 P. O. Box 1207 523 Fis ard St. Victoria, B.C

啓者本號創在域多利埠斐市架街門牌五百二十三號專辦祖國油米食品什貨等接埋各處滙兌銀兩委託信件寓內有西人美市喜...

司事鄭慶仰啟

PHONE SEY. 1113 HO SUN HING 205 PENDER St. E. VANCOUVER, B. C.

圖章(登記) 新機印務價 均手良安也

利多域同利

Lee Hong Chong Co Phone 3253 P. O. Box 517 533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅命紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人...

本報專接魚濕印件

廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式製成...

跌打還魂 癩筋駁骨 紅白痢症 湯火損傷 刀傷炮傷 癩瘡疔毒 花柳痔漏 外科雜症...

恭頌外科聖手 啓者弟日前向右腦下生瘡兩個屢請中西名醫調理都無效...

感謝林弼臣先生駁骨如神 啓者弟到雲埠一向在對面海新柴業去歲偶為失慎被斧斬破膝頭血流成盆...

- 林弼臣自製應驗膏丹丸散發售廣告 凡患此症者請速購服...

有新鮑魚到

本埠現有大幫鮑魚新到此鮑魚乃由英屬加拿大產出比之日本內地所產出者其味更適口其價尤廉諸君如欲購取請認A字商標為幸

工商銀行雲埠代理處成立 啓者鄙人奉總行委任來美聯絡僑胞增招股本擴充海外...

陳寶賢再招美術新生廣告 啓者我國繪畫之學陰陽不分視聽不曉顏色不備法度不真...

KO WING KAN 25 PENDER ST. W. VANCOUVER B. C. 正骨...

有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫治之...

洋煙累我 後感醫恩 啓者弟向有菸癮因避巡差忙速一時錯脚由三層墜下...

恭頌曹統新先生醫精內外 啓者弟晚間咳嗽逆膈下有聲向以為閒至今右胸暴腫大痛...

幾乎一足 曹統新醫士醫啓者弟乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫...

感謝曹統新先生駁骨之妙 啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木...

曹統新 內外全科 專治跌打 癩瘡疔毒 癩筋駁骨 癩瘡疔毒 癩筋駁骨...

同和話筒十號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Ca

西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民為本人以為先若個人具有強國之熱誠必要體魄之強壯欲長其善先其其病傷國教育未普醫科未設專門西國中國醫師非由學堂所出然內科一門尤顯中國擅長但不講求衛生及體操民欲強國焉可得也...

西氏先生精醫內外各症中西醫理老手良醫也時祖國有云神醫者不謀利原我輩居居食食難難別家多走外洋而工作者十居其九到美國...

西氏先生精醫內外各症中西醫理老手良醫也時祖國有云神醫者不謀利原我輩居居食食難難別家多走外洋而工作者十居其九到美國...

西氏先生精醫內外各症中西醫理老手良醫也時祖國有云神醫者不謀利原我輩居居食食難難別家多走外洋而工作者十居其九到美國...

廣生號 廣生號 廣生號

廣生號 廣生號 廣生號 廣生號 廣生號 廣生號 廣生號 廣生號 廣生號 廣生號

本店設在緬街八百二十二號 廣生號主人啟

衛安氏 此藥專治火燒傷流火傷油傷 雙之功効也 每樽定價壹元

花柳妙法 弟因染花柳半載腎部潰爛過半四肢起疔毒而頭部夜痛難...

善除風疾 弟因左膝動學痛腫股脛變枯細服藥半載罔效後請梁統...

眼科妙手 弟在于眼頭旁出紅肉漸漸生大青膜遮掩瞳人痛腫難開...

梁毓積醫生 精醫眼科。花柳骨痛。風濕脚軟。癰痔瘡。續筋駁骨。

介紹良醫 嘗聞醫術一道淵博矣非深于學問精于研究者不足以言...

欲除疾病 要請良醫 盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不...

雲高華客棧十號房 萬哥霖彼 亞橫街四百零十四號

統理大小男女內外全科 花柳 瘡癩諸班奇難雜症

三連記 盛連記 Sam Shing Lin Kee Co No 1 Pender St. W. Vancouver B. C.

英昌隆 Ying Chung Lung & Co 549 Cormorant Street Victoria B. C.

永發藥房

本藥房在美洲金門都板街門牌九百四十三號開張包醫花柳奇難雜症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自製選藥膏丹丸散中西藥材兼茸玉桂靈藥外埠諸君難來診者可將詳細列明付來取藥定當從速訂約付上俾患症者早得全愈焉 醫生劉小初謹啓

- 補腦壯神丸 每樽五元
○壯陽長丸 每樽五元
○參茸補血丸 每樽五元
○夜夢遺精丸 每樽五元
○內傷吐血丸 每樽五元
○化痰止咳丸 每樽五元
○風濕骨痛丸 每樽五元
○皮膚止癢膏 每盒貳元
○拔毒生肌膏 每盒貳元
○拔毒疔毒膏 每盒貳元
○花柳白濁丸 每樽五元
○花柳骨痛丸 每樽五元
○花柳疔毒丸 每樽五元
○花柳解毒散 每料五元
○立止肚痛丸 每樽二元
○立止頭痛丸 每樽二元
○立止心驚丸 每樽二元
○立止暈浪丸 每樽二元
○立止勾虫丸 每樽二元
○大便下血丸 每樽二元
○哮喘蝦氣丸 每樽二元
○小腸氣痛丸 每樽二元
○開胃化滯丸 每樽二元
○斷根臭狐丸 每樽二元
○止血虛瀉丸 每樽二元
○跌打刀傷散 每盒五元
○眼科萬應丸 每樽二元
○萬應膏藥 每張五毛
○婦科調經丸 每個一元
○參茸戒煙丸 每樽二元
○立止發冷丸 每樽二元
○立止鼻血丸 每樽二元
○撞紅消毒丸 每樽二元
○丸散大多不能盡錄倘各梓里惠顧請近地之信局或銀行買尺照西字付來無誤 付郵費買者自辦

通信住址 WING FAT 543 Grant Avenue San Francisco, Cal.

名醫妙藥 立見全愈

啓者前染腎虧之症四肢無力腰刺頭暈耳鳴夜多小便久流虛濁事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥房腎虧補血丸一樽服之今已病癒全愈弟感其再生之恩無以為報謹序數言登報俾有病者知所問津焉 士加古埠新寧梅宗邦恭頌

偉氏旅館 HOTEL WEST

444 Carrall St. Phone Sey. 9401 VANCOUVER, B. C. 即漢華對面該樓七層共有大小房百餘間無論短期租賃價極相宜各房雅潔適宜衛生其配置冷熱水喉暖氣喉德律風玻璃窗洗身房等極爲便利且本主人向來厚待華人衆所共知仰各華客留心光顧母任感激 旅館誠線九四〇一號 偉氏旅館主人啓

利照記 HUNG LEE & CO.

Po. BoX 1416 61 Pender St. E. Phone Sey. 4053 Vancouver, B. C. 啓者本店開張於雲高華數年於茲矣專辦唐山油糖茶米京菓海味什貨俱全并鮮牛肚豬肚牛什等項如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰留心爲盼如有函件照上西字門牌賜來無誤 誠線詩磨四〇五三 司理人鄭華照謹啓

接續代滙佈告

啓者本號代滙各埠梓友銀兩經有多年均稱利便是年因本鄉欲組織另舖接滙以冀取回權利本號股東亦是本鄉內人見鄉中有此舉發生則自願將本號舖底傢私全盤讓出鄉中承辦俾得滙歸公以專畫一毋奈始則磋商有緒後因議論中梗其事遂至母成現經本鄉紳耆議決此後滙駁之件任由各梓友自行其便不拘限制不得勒對等語本號現仍接續代滙如各梓友有意惠顧者則按照本號名號付回自然代理妥當毋誤專此佈聞 粵中

粵城 鉅昌隆股東啓

Ku Choung Lung Co. No. 12 Fook Duck Lee St. Canton, China.

華人麥穀麥草舖廣告

啓者本公司專向東方各省自行辦到上品五穀麵粉各種馬糧猪糠中西菜種樹奄不路魚頭泥怕思城石灰各種田料發客價格相宜如由電話取貨富速用自由車送到無論遠近貴客光顧不拘多少一律歡迎舖在舖街門牌二六四二一電話呼芒四八二外埠貴客惠顧請照下列西如字通函自當命機齊付上 雲高華埠漢寧公司湯鴻英

T. W. Honing & Co. Phone Fair. 482 2642 Main Street VANCOUVER, B. C.

華友注意 接裝水喉

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧予一到動看即能估價決無過取舖在士定街東門牌二百三十九號 (誠線失磨七七〇) 西人布朗啓 Plumbing & Heating W. A. Brown 289 Hastings, East Phone Sey. 770

杏花酒樓 (市開修重)

29 PENDER STREET E. Vancouver, B. C. 度年重復開張 潔淨繁華小房 日夜茶飲映燈 杯盤檯几皆美 廚夫烹飪極味 侍女招呼極重 飲食衛生須自 同胞貴客請來 同飲 誠線 4408 廚房誠線 3431 司理人 林舉叢啓

旅雲埠番邑鴉湖鄉幸福會佈告

啓者本會之設固我海外同鄉專爲一鄉之公益起見故自倡辦以來不論何國何埠梓里莫不贊同協辦俟得內地成立而滙兌局贈醫局閱書報社次第舉行誠爲吾鄉莫大之幸福但思本會所辦各種之慈善公益事業俱賴滙駁所得之滙水以爲維持此我梓里發起本會之熱心與本會創始之宗旨久矣彰明大白惟近有不自背其流意圖破壞以冀遂個人之私利遂謠言惑衆謂滙駁可以自由然本會固爲通鄉公益計凡係我鄉人滙駁須要一律滙歸本滙兌局以顧全大局方不致虎頭蛇尾貽笑他人茲特再爲佈告凡我同鄉須依本會章程而行否則本會定必照第十三條章程執行也祈爲知之至於本會基本金一欸各埠俱已繳到其中或有未繳者仰即繳交爲盼特此佈聞 正董曹桂芳 甘金宏

新辦到狗仔嘜雙面中國唱碟

- ▲貂蟬拜月全出三件 花旦武生外江來 一黃邦子
▲私探情文全出三件 花旦美人小生 二黃二流
▲重台分別全出五件 花旦桂枝小生 邦子
▲黃夜歸寧全出三件 花旦才仔公脚孝 邦子
▲魯志深出家全出三件 公脚保 反指二簧
▲金葉菊全出六件 花旦美人小生 公脚新保邦子二簧
▲琵琶袍恨全出四件 花旦桂枝 勤美人 昌德生法 邦子
▲梁武帝出家全出二件 武生架子 邦子
▲醉斬鄭恩全出四件 武生公爺創花日說 總生住邦子
▲夜送寒衣全出四件 花旦扎脚文小生 邦子
▲長亭送別全出三件 花旦白蛇滿小生 邦子
▲榮府相會全出四件 花旦新才仔白蛇滿小生 邦子
▲天子下漁舟全出三件 花旦才仔小生 脚好保邦子
▲黛玉葬花全出四件 花旦扎脚文狐狸恩小生 倫式黃邦子
▲雪中盟全出一件 花旦美人小生 邦子
▲碧月收棋全出一件 花旦美人小生 邦子
▲重見李夫人全出一件 武生外江來 何調
▲潔修受戒全出一件 公脚頭禮 橫笛反指 簫
▲陳國忠乞食全出一件 新才仔小生 公脚新保小調 邦子
▲鳳嬌打獵全出三件 花旦西施炳小武金山七 中慢板
▲以上俱是十寸雙面唱碟每塊價銀九毛另有十一寸雙面唱碟每塊價銀一元五角寄費自理 另有各種趣味小調唱碟每套一塊共計二十餘塊統計全碟有二百餘套 限于篇幅不能盡錄另有唱碟名目詳細調一本 諸君愛閱函索即付

57 Shong Chin Tong St. Canton, China Hing Fook Exchange (雲高華埠幸福會通信處) Hing Fook Society P.O. Box 785 541 Carrall St. VANCOUVER, B. C.



五洲藥房發售狗仔嘜留聲機器 (上圖)此乃投連公司新式留聲機器响角暗藏于機器箱內上蓋覆蓋使音聲悉從百葉窗透出此百葉窗乃以桐木巧製故音韻清亮振人耳鼓旋轉盤徑面關十二寸盤底裝置一彈弓制機當每碟唱完時則旋盤自然停止不轉無需時刻察視也



箱身分花梨及明油兩色任人愛擇價銀每具七十九元正寄費自理 唱碟另買 上圖乃第六號新式機器其响角亦隱藏于機器箱內使音聲亦桐木所製之百葉窗透出清淅可聽旋轉盤徑面關十二寸上無覆蓋帶易便價銀每具四十一元五角寄費自理自備唱碟另買 第四號機器亦與第六號同其响角亦隱藏於機器箱內推無百葉窗旋轉盤徑面關拾寸價銀每具二十七元五角寄費自理自備唱碟另買 各款唱針俱全

理代房藥大洲五華哥云大拿加 Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

諧文

鎗砲聲中之避亂地點

吾粵迭受軍政兩界之荼毒。可謂極矣。各屬之慘象。固逾於鄭俠之圖。就以廣州城而言。日前竟被大砲轟擊。排鎗繼之。黑夜之中。正如換食黃瓜。罔知頭尾。雖所發之砲。以軍署爲的。而附近之民居商店。何難概作池魚。苟不避地圖存。胡以倖免。願當天刺地棘。大砲亂車。既無武陵源。怎脫此禍。因代擇地點。左。昔年黃堯既平青海。欲驅山海關之居民。以實沙漠之地。嗣以瀾漫戈壁。非牛長中原者所能堪。故改爲成防。以配軍作殖民之用。由今觀昔。則該處轉成樂土矣。如許犯人挈眷同往。胡不故犯軍罪。避亂於烏魯木齊。

大漢公報雜錄

中興國運 日月當空 從斯黨務 發達無窮

域埠達權社全人等鞠躬

中華民國吉年三月初四日爲黨健埠 致公堂落成 奉

先烈崇隆開幕之良辰同人致詞而祝

黨聯中外 近悅遠來 致誠廣播 公道栽培 堂構輪奐 新式整裁

成列賓客 舉箸啣杯 行期善美 開導英才 幕儀璀璨 大雅敲推

慶高彩烈 典禮相陪 俚詞上祝 猗歎休哉

征巴崙致公堂同人鞠躬

中華民國吉年四月十三號黨健埠 致公堂落成開幕典禮恭奉

五祖崇隆際茲良辰同人等念花亭之 結義聯手足之愛情爰獻蕪詞而祝

諸君倡議 建造公堂 維新事業 義氣無雙 規模偉大 經營有方

諸君倡議 建造公堂 維新事業 義氣無雙 規模偉大 經營有方

吾粵維捐之奇。甚於猛虎。此固飽受剝削。習而忘之者也。然使祇死於政。不死於兵。猶曰安土重遷。得過且過。今則無端而槍砲亂作。幾不可以一朝居。自當買定白鹽。以免食疴老虎。羣聚於泰山之側。

盜賊遍地。益以藉端肆禍之兵警如麻。每每比戶依然。越日即人亡家破者。人誰無死。而得死無名。且三尺桐棺。不知向何處取殮。此各屬常有之苦狀也。今乃省垣重地。亦流彈亂飛。危幕爲巢。燕同堂盡。究不如先擇死所。俾易掃河邊之骨矣。是當概行遷往高里。

官之括財帛也。則吾民死於暴斂。官之爭勢位也。則吾民死於兵戈。同一死耳。而貧餓以死。終勝于鎗林彈雨。血肉橫飛。胡不及早遷居。僵臥於首陽山下。生命財產。兩者孰重。其將舍財產

而救生命乎。哀我粵人。當同此意。何不收拾細軟。盡室而行。所有田廬。又變爲官產。則食肉者多此津貼。必當贊成。於是帶女拖男。遍乎中澤。九此。皆順民而逢亂世者之所爲也。若乎無家可滅。隨時橫草澤之戈。有路便行。到處食蕪草之飯。人驚風鶴。我際雲龍。則其伏也有芒。其出也得小沛。又不在此例矣。我之三千萬同胞。亦有其人在否。

北堂雅頌錄

黨近致公堂開幕祝詞

中華民國吉年四月十三號黨近致公堂落成恭奉 五祖崇隆大慶典我達權社全人等爰具蕪詞而祝曰 洪門社會 傑出英雄 目的已達 績偉功豐 五洲景仰 萬國尊崇 懿歎昆仲 剛毅精忠 大啓堂宇 崇德報功 丕振事業 世界大同

新聞第八卷

迄今開幕 典禮煥輝 人才濟濟 舉國之光 秉公持直 譽昭他邦 還持毅力 黨宇軒昂

會栢榮 陳一橋 余永沾 湯周世堯 呂兆麟 鞠躬 林筱唐 陳和業

治胸痛 余於未成童時。曾患胸痛。痛苦不堪。投以百藥。一無效。後由市井探得單方一味。以三年陳水獺肝。(愈陳愈好)藥店有售。煨灰。用黃酒吞服。痛果止。迄今十餘年。亦尚未復發一次。

題壁 粉壁上塗以墨字。色覺死。若預將墨中加雞蛋白少許。則光艷奪目。天然墨之製法極易。白樹膠一兩。(在西藥店購)若改用本國廣膠亦可。清水一中碗。並置鍋內煎煮。待膠溶化。隨意加油烟攪勻。(若改用松烟亦可。均在筆墨店買)

新智識



使之濃厚。取出。入白糖少許。即可用。與舶來品無異。惟望自制。藉挽利權。(大製造須加鹽強水。以除膠質凝結性。蠶自製則加樟腦。及大蘇打少許。混攪之不牛菌微。)

詩界

傷春

孤負春光又一年。傷心往事尚悠然。無情野水流溪澗。有恨蒼生泣杜鵑。急雨狂風來舍側。落花飛絮滿門前。長懷悲苦向誰訴。如此身名只自憐。

贈黃君寶船

送爾埃嵩去。笑譁握手歡。有期還後會。書札寄君看。同作天涯客。相逢義更親。興亡家國恨。從此振精神。

Advertisement for 'Tiao Shu Nan Ling' medicine, featuring large characters and text describing its benefits for various ailments.

Advertisement for 'Flower Willow Special' (花柳專科) medicine, including illustrations of people and detailed text about its efficacy.

Advertisement for 'One Day Cure' (一見良醫百病消除) medicine, featuring a list of ailments and a testimonial.

Advertisement for 'Yew Shee Nam' (YEW SHEE NAM) medicine, including contact information and a list of ailments treated.

